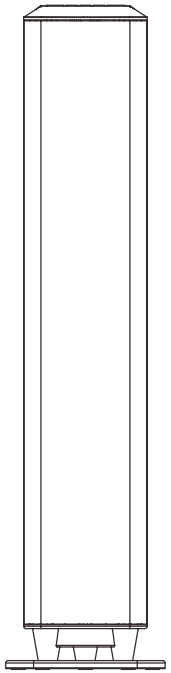
DENVER®

# BEDIENUNGSANLEITUNG

## TURMLAUTSPRECHER MIT iPod/iPhone DOCK UND PLL UKW-STEREO-RADIO

## MODELL: IPT-400

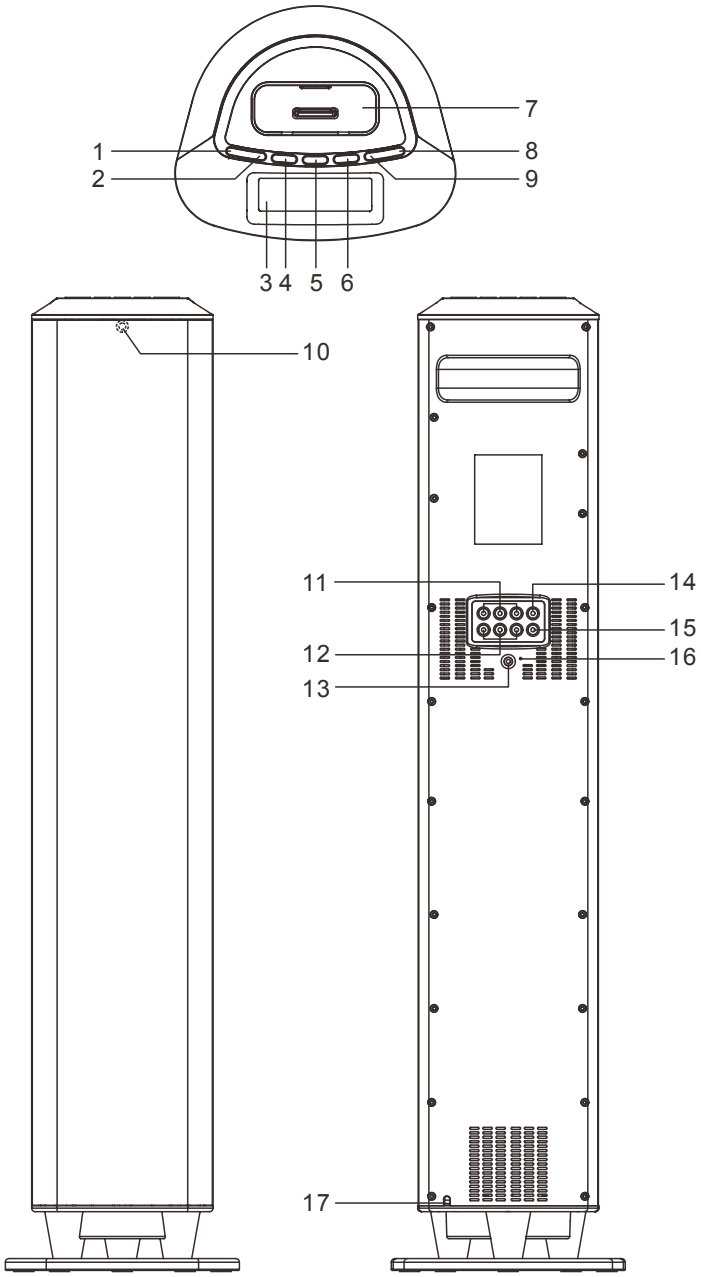


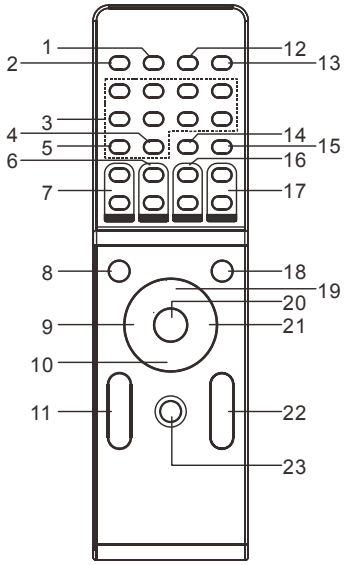
CE

Bitte lesen Sie die nachstehenden Anleitungen vor der Inbetriebnahme des Geräts.

Der Hersteller ist ständig um die Verbesserung seiner Geräte bemüht und Änderungen bleiben vorbehalten. Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät entschieden haben.

ALLE RECHTE VORBEHALTEN, COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S,
www.denver-electronics.com






**TURMLAUTSPRECHER**

1. LAUTSTÄRKE -
2. LAUTSTÄRKE +
3. LCD-DISPLAY
4. SIGNALQUELLE
5. EIN/AUS
6. WIEDERGABE/PAUSE
7. iPod/iPhone DOCK
8. SENDERSUCHE AUFWÄRTS
9. SENDERSUCHE ABWÄRTS
10. SENSOR FERNBEDIENUNG
11. A/V-EINGÄNGE
12. KOMPONENTEN-VIDEO-AUSGANG
13. LINE-EINGANG
14. SUBWOOFER-AUSGANG
15. COMPOSITE-VIDEO-AUSGANG
16. RÜCKSTELLTASTE
17. NETZKABEL

**FERNBEDIENUNG**

1. STUMMSCHALTUNG
2. EIN/AUS
3. ZIFFERNTASTEN
4. VIDEO/ZIFFERNTASTE 0
5. UHRZEIT EINSTELLEN/ ZIFFERNTASTE 9
6. WIEDERGABELISTE AUFWÄRTS/ABWÄRTS
7. ALBUM AUFWÄRTS/ABWÄRTS
8. SLEEPTIMER
9. iPod-/SENDERSUCHE ABWÄRTS
10. NAVIGATION ABWÄRTS
11. KAPITEL +/-
12. SIGNALQUELLE
13. DIMMER
14. WIEDERHOLUNG/STEREO
15. MENÜ
16. HÖHEN +/-
17. BÄSSE +/-
18. UHRZEIT ANZEIGEN/ZUFALL
19. NAVIGATION AUFWÄRTS
20. AUSWAHL
21. iPod+/SENDERSUCHE AUFWÄRTS
22. LAUTSTÄRKE +/-
23. WIEDERGABE/PAUSE UND UHRZEIT EINSTELLEN/SPEICHER



**SPANNUNGSVERSORGUNG**

Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.

**SLEEPTIMER EINSTELLEN**

Sie können den Sleeptimer während des Betriebs und im Standby-Modus wie folgt einstellen:
Im Standby-Modus drücken Sie mehrmals SLEEP, um die Ausschaltzeiten zu durchlaufen:

90 ➨ 80 ➨ 70 ➨ 60 ➨ 50 ➨ 40 ➨ 30 ➨ 20 ➨ 10 ➨ AUS

Lassen Sie die Taste los, damit schaltet sich das Gerät ein und „WELCOME“ wird im Display angezeigt.
Nach dem Einstellen des Sleeptimers schaltet sich das Gerät zum eingestellten Zeitpunkt automatisch aus.
Alternativ drücken Sie während der Wiedergabe mehrmals SLEEP, um die Ausschaltzeiten zu durchlaufen. Lassen Sie die Taste los, wenn die gewünschte Zeit angezeigt wird.
Während der Wiedergabe drücken Sie einmal SLEEP, um die verbleibende Zeit bis zum Ausschalten anzuzeigen.

**UHRZEIT EINSTELLEN**

1. Im Standby-Modus halten Sie PLAY/PAUSE auf dem Gerät oder PLAY/PAUSE&TIME SET/MEM auf der Fernbedienung gedrückt, bis die Stundenanzeige blinkt und „CLK“ angezeigt wird. Mit TUN UP/DOWN auf dem Gerät oder TUN+/- auf der Fernbedienung stellen Sie die Stunden ein, dann drücken Sie PLAY/PAUSE auf dem Gerät oder PLAY/PAUSE&TIME SET/MEM auf der Fernbedienung zur Bestätigung. Die Minutenanzeige blinkt; drücken Sie TUN UP/DOWN auf dem Gerät oder drücken Sie TUN+/- auf der Fernbedienung, um die Minuten einzustellen. Drücken Sie wieder PLAY/PAUSE auf dem Gerät oder PLAY/PAUSE&TIME SET/MEM auf der Fernbedienung zur Bestätigung.
2. Die Synchronisation der Uhrzeit beginnt automatisch mit dem ersten Andocken, wenn das Gerät an der Netzspannung angeschlossen ist. Nach dem ersten Andocken müssen Sie CLOCK SYNC gedrückt halten, um die Uhrzeit zu synchronisieren.
   Während der Wiedergabe schließen Sie Ihr iPhone/iPod im iPod-Modus am Gerät an, dann halten Sie CLOCK SYNC zur Synchronisation der Uhrzeit gedrückt.
3. Während der Wiedergabe, drücken Sie CLOCK VIEW zur Anzeige der Uhrzeit. Drücken Sie die Taste erneut, um in das vorherige Display zurückzukehren.

Bitte beachten Sie: Die Uhrzeit kann nur im Standby-Modus eingestellt werden.

**iPod/iPhone BEDIENUNGSHINWEISE**

**iPod/iPhone WIEDERGABE**

1. Docken Sie Ihr iPod/iPhone am Gerät an. Schalten Sie das Gerät ein, dann drücken Sie mehrfach SOURCE, um den iPod-Modus aufzurufen.
2. Drücken Sie PLAY/PAUSE, um die Wiedergabe zu starten oder zu unterbrechen (Pause).
3. Drücken Sie TUN UP auf dem Gerät oder iPod+/TUN+ auf der Fernbedienung, um zum nächsten Musiktitel zu springen. Halten Sie die Taste gedrückt, um vorwärts nach einer Stelle im Titel zu suchen.
4. Drücken Sie TUN DOWN auf dem Gerät oder iPod-/TUN- auf der Fernbedienung, um zum vorherigen Musiktitel zu springen. Halten Sie die Taste gedrückt, um rückwärts nach einer Stelle im Titel zu suchen.

5. Drücken Sie MENU auf der Fernbedienung, um in das iPod-Menü zurückzukehren. Drücken Sie die NAVIGATIONSTASTE AUFWÄRTS/ABWÄRTS, um einen Titel zur Wiedergabe zu wählen, dann drücken Sie SELECT zur Bestätigung.
6. Drücken Sie PLAYLIST UP/DOWN, um die Wiedergabeliste des angeschlossenen iPod/iPhone anzuzeigen.
7. Drücken Sie ALBUM UP/DOWN zur Auswahl des gewünschten Albums zur Wiedergabe vom angeschlossenen iPod/iPhone.
8. Drücken Sie CHAPTER +/- zur Auswahl des entsprechenden Kapitels zur Wiedergabe.
9. Halten Sie CLOCK VIEW/SHUFFLE gedrückt, um die Zufallswiedergabe zu aktivieren/deaktivieren.
10. Drücken Sie mehrmals REPEAT/ST, um die Wiederholungsoptionen zu durchlaufen (1 wiederholen, Album wiederholen und Wiederholung aus).

**UKW-RADIO**

**UKW-SENDERSUCHE**

1. Schalten Sie das Gerät ein und drücken Sie mehrmals SOURCE, um in den TUNER (RADIO) Modus umzuschalten.
2. Drücken Sie TUN UP/DOWN auf dem Gerät oder TUN+/- auf der Fernbedienung, um einen Radiosender einzustellen. Halten Sie TUN UP/DOWN auf dem Gerät oder TUN +/- auf der Fernbedienung zur automatischen Sendersuche vorwärts oder rückwärts durch das Frequenzband gedrückt (wird ein Sender gefunden, dann wird die Suche unterbrochen und der Sender wird gespielt).
3. Im Radiomodus können Sie die Frequenz auch direkt mit den Zifferntasten auf der Fernbedienung eingeben. Drücken Sie beispielsweise 8, 9 und 8, um 89,8 MHz einzustellen. Bei Fehleingaben wird im Display „ERROR“ angezeigt.
4. Während der Radiowiedergabe drücken Sie REPEAT/ST auf der Fernbedienung, um zwischen UKW-STEREO und UKW-MONO umzuschalten.

**FAVORITENSENDER SPEICHERN**

1. Während der Wiedergabe halten Sie PLAY/PAUSE auf dem Gerät oder PLAY/PAUSE&TIME SET/MEM auf der Fernbedienung gedrückt, um den aktuellen Sender zu speichern, bis im Display „P01“ blinkt.
2. Mit TUN UP/DOWN auf dem Gerät oder TUN+/- auf der Fernbedienung wählen Sie den gewünschten Senderspeicher P01-P20.
3. Mit PLAY/PAUSE auf dem Gerät oder PLAY/PAUSE&TIME SET/MEM auf der Fernbedienung bestätigen Sie.
4. Während der Radiowiedergabe drücken Sie PLAY/PAUSE auf dem Gerät oder PLAY/PAUSE&TIME SET/MEM auf der Fernbedienung, um die Senderspeicher aufzurufen.

**STUMMSCHALTUNG**

Während der Wiedergabe drücken Sie MUTE, um den Ton stummzuschalten. Drücken Sie die Taste erneut, um die Stummschaltung wieder aufzuheben.

**LAUTSTÄRKE/HÖHEN/BÄSSE EINSTELLEN**

Drücken Sie VOLUME +/- oder TREBLE +/- oder BASS +/-, um die Lautstärke, die Höhen oder die Bässe einzustellen.



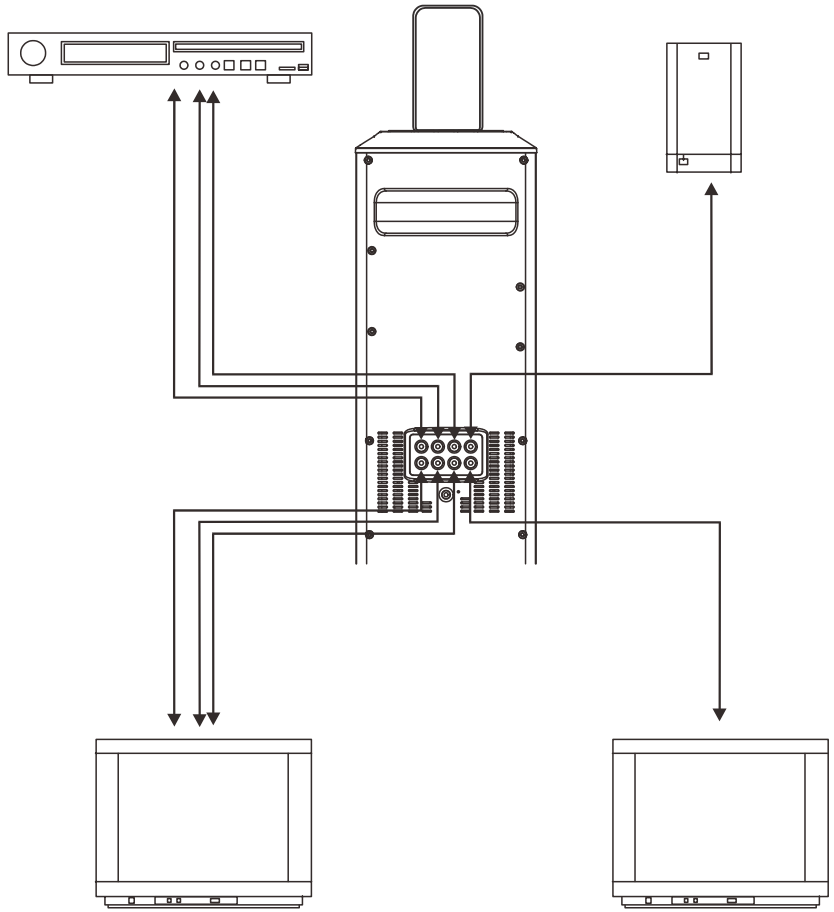
**RÜCKSTELLTASTE**

Bei Fehlfunktionen benutzen Sie einen spitzen Gegenstand, um die Rückstelltaste RESET auf der Geräterückseite zu drücken. Das Gerät schaltet sich automatisch aus. Beim nächsten Einschalten kehrt das Gerät in den Normalmodus zurück.

**DIMMER**

Während der Wiedergabe drücken Sie DIMMER, um die Helligkeit des Displays einzustellen.

**ANSCHLUSS AN ANDEREN GERÄTEN**



**LINE-EINGANG**

Folgen Sie den nachstehenden Schritten zum Anschluss des Geräts an einem externen Audiogerät:

1. Schließen Sie das externe Gerät über ein Stereokabel am Anschluss LINE IN des Turmlautsprechers an.

2. Drücken Sie POWER, um das Gerät einzuschalten.
3. Drücken Sie mehrmals SOURCE, um den Line In-Modus aufzurufen.
4. Schalten Sie das externe Gerät ein und starten Sie die Wiedergabe.

**A/V-EINGANG**

1. Schließen Sie das Gerät (DVD-Player usw.) über Cinchkabel (RCA) am A/V-Eingang des Turmlautsprechers an.
2. Drücken Sie POWER, um das Gerät einzuschalten.
3. Drücken Sie mehrmals SOURCE, um den AV-Modus aufzurufen.
4. Benutzen Sie die Bedienelemente des externen Geräts, um die Wiedergabe zu starten.
5. Die Audioquelle wird über die linken und rechten Audioeingänge angeschlossen.

**COMPOSITE-VIDEOAUSGANG**

1. Schließen Sie ein Cinchkabel (RCA) am Composite-Videoausgang und an einem Fernseher an.
2. Schalten Sie den Fernseher und das Gerät ein.
3. Stellen Sie den angeschlossenen Fernseher korrekt ein.
4. Drücken Sie mehrmals VIDEO auf der Fernbedienung, um zwischen Composite- und Komponenten-Videoausgang umzuschalten.
5. Das Bild von einem angedockten iPhone/iPod oder einem angeschlossenen DVD-Player wird nun über den Fernseher wiedergegeben.

Bitte beachten Sie: Achten Sie darauf, dass beim angedockten iPhone oder iPod die Option TV-Ausgang aktiviert ist.

**KOMPONENTEN-VIDEOAUSGANG**

Der Komponenten-Videoausgang arbeitet nur im iPod-Modus. Über den AV-Eingang kann kein Bild ausgegeben werden.

1. Schließen Sie ein Komponenten-Videokabel am Komponenten-Videoausgang am Gerät und an einem Fernseher an.
2. Stellen Sie den angeschlossenen Fernseher korrekt ein und achten Sie darauf, dass beim angedockten iPhone oder iPod die Option TV-Ausgang aktiviert ist.
3. Drücken Sie VIDEO auf der Fernbedienung, um zwischen Composite- und Komponenten-Videoausgang umzuschalten.
4. Das Bild von einem angedockten iPhone/iPod wird nun über den Fernseher wiedergegeben.

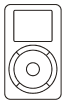
**SUBWOOFER-AUSGANG**

Das Gerät ist mit einem integrierten Subwoofer ausgestattet und ermöglicht die Ausgabe des Subwoofersignals über SUB OUTPUT auf der Geräterückseite an einen externen Verstärker (z.B. 2.1-Kanal-Verstärker, 5.1-/6.1-/7.1-Kanal-Verstärker oder 2.1-Kanal-Mikrosystem). Folgen Sie den nachstehenden Schritten zum Anschluss eines externen Verstärkers:

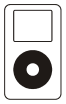
1. Schließen Sie ein Cinchkabel (RCA) am externen Verstärker und am Subwooferausgang auf der Rückseite des Geräts an.
2. Schalten Sie das Gerät und den externen Verstärker ein.
3. Das Audio wird nun vom Turmlautsprecher wiedergegeben und der angeschlossene Verstärker sorgt für die Bässe.



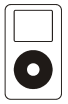
**KOMPATIBEL MIT FOLGENDEN iPod® und iPhone®**



**Made for iPod**
1. + 2. Generation
5 GB, 10 GB, 20 GB



**Made for iPod**
4. Generation
20 GB



**Made for iPod**
4. Generation
40 GB

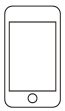
**Made for iPod**
4. Generation
(Farbdisplay)
20 GB, 30 GB

**Made for iPod classic**
80 GB, 160 GB (2007)

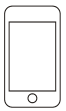
**Made for iPod classic**
160 GB (2009)

**Made for iPod nano**
1. Generation
1 GB, 2 GB, 4 GB

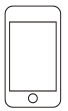
**Made for iPod nano**
2. Generation
(Aluminium)
2 GB, 4 GB, 8 GB



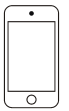
**Made for iPod touch**
1. Generation
8 GB, 16 GB, 32 GB



**Made for iPod touch**
2. Generation
8 GB, 16 GB, 32 GB



**Made for iPod touch**
3. Generation
32 GB, 64 GB



**Made for iPod touch**
4. Generation
8 GB, 32 GB, 64 GB

**Made for iPod**
4. Generation
(Farbdisplay)
40 GB, 60 GB

**Made for iPod**
5. Generation
(Video)
30 GB

**Made for iPod**
5. Generation
(Video)
60 GB, 80 GB

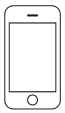
**Made for iPod mini**
4 GB, 6 GB

**Made for iPod nano**
3. Generation
(Video)
4 GB, 8 GB

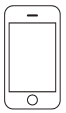
**Made for iPod nano**
4. Generation
(Video)
8 GB, 16 GB

**Made for iPod nano**
5. Generation
(Video, Kamera)
8 GB, 16 GB

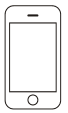
**Made for iPod nano**
6. Generation
8 GB, 16 GB



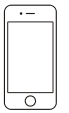
**Made for iPhone**
4 GB, 8 GB, 16 GB



**Made for iPhone 3G**
8 GB, 16 GB



**Made for iPhone 3GS**
8 GB, 16 GB, 32 GB



**Made for iPhone 4**
16 GB, 32 GB

## DOCKADAPTER KOMPATIBILITÄT

| MODELL | KAPAZITÄT | WIEDERGABE UND LADEN | VIDEO | HALTERUNG |
|---|---|---|---|---|
| **iPad** | | | | |
| **iPad** | 8 GB, 16 GB, 32 GB | | | |
| **iPhone** | | | | |
| **iPhone 4** | 16 GB, 32 GB | • | • | |
| **iPhone 3GS** | 8 GB, 16 GB, 32 GB | • | • | 12 |
| **iPhone 3G** | 8 GB, 16 GB | • | • | 12 |
| **iPhone** | 4 GB, 8 GB, 16 GB | • | • | 12 |
| **iPod touch** | | | | |
| **iPod touch** 4. Generation | 8 GB, 32 GB, 64 GB | • | • | |
| **iPod touch** 3. Generation | 32 GB, 64 GB | • | • | 14 |
| **iPod touch** 2. Generation | 8 GB, 16 GB, 32 GB, 64 GB | • | • | 14 |
| **iPod touch** 1. Generation | 8 GB, 16 GB, 32 GB | • | • | 14 |
| **iPod nano** | | | | |
| **iPod nano** 6. Generation | 8 GB, 16 GB | • | • | |
| **iPod nano** 5. Generation (Video, Kamera) | 8 GB, 16 GB | • | • | 8 |
| **iPod nano** 4. Generation (Video) | 8 GB, 16 GB | • | • | 8 |
| **iPod nano** 3. Generation (Video) | 4 GB, 8 GB | • | • | 13 |
| **iPod nano** 2. Generation (Aluminium) | 2 GB, 4 GB, 8 GB | • | | 8 |
| **iPod nano** 1. Generation | 1 GB, 2 GB, 4 GB | • | | 8 |
| **iPod und iPod mini** | | | | |
| **iPod classic** (2009) | 120 GB, 160 GB, | • | • | 10 |
| **iPod classic** (2007) | 160 GB | • | • | 10 |
| **iPod classic** | 80 GB | • | • | 10 |
| iPod 5. Generation (Video) | 60 GB; 80 GB | • | • | 10 |
| iPod 5. Generation (Video) | 30 GB | • | • | 10 |
| **iPod** 4. Generation (Farbdisplay) | 40 GB; 60 GB | • | • | |
| **iPod** 4. Generation (Farbdisplay) | 20 GB; 30 GB | • | • | 10 |
| **iPod** 4. Generation | 40 GB | • | | 10 |
| **iPod** 4. Generation | 20 GB | • | | 10 |
| **iPod mini** | 4 GB; 6 GB | • | | |



## STÖRUNGSERKENNUNG

| Problem | Mögliche Ursache | Lösungsvorschlag |
|---|---|---|
| Radio kling verzerrt. | 1. Der Sender ist nicht klar eingestellt.<br>2. Schlechtes Empfangssignal. | 1. Stellen Sie den Sender neu ein.<br>2. Setzen Sie das Gerät um. |
| Kein Ton vom Radio. | 1. Das Gerät ist nicht im Radiomodus.<br>2. Gerät ist stummgeschaltet oder auf geringe Lautstärke eingestellt. | 1. Drücken Sie mehrmals SOURCE, um in den Radiomodus umzuschalten.<br>2. Regeln Sie die Lautstärke hoch oder drücken Sie MUTE, um die Stummschaltung aufzuheben. |
| iPod wird nicht wiedergegeben. | 1. Das Gerät ist nicht im iPod-Modus.<br>2. iPod ist nicht korrekt angeschlossen. | 1. Drücken Sie mehrmals SOURCE, um in den iPod-Modus umzuschalten.<br>2. Schließen Sie den iPod neu an. |
| Kein Ton vom iPod. | 1. Das Gerät ist nicht im iPod-Modus.<br>2. Gerät ist stummgeschaltet oder auf geringe Lautstärke eingestellt. | 1. Drücken Sie mehrmals SOURCE, um in den iPod-Modus umzuschalten.<br>2. Regeln Sie die Lautstärke hoch oder drücken Sie MUTE, um die Stummschaltung aufzuheben. |

## SPEZIFIKATIONEN

Spannungsversorgung ..... AC 100-240 V 50/60 Hz
Leistungsaufnahme ..... 60 W
Standby-Leistungsaufnahme ..... < 2 W
Frequenzbereich Radio ..... UKW: 87,5 MHz - 108 MHz
Größe Lautsprecher ..... Hochtöner 2,5 Zoll, Subwoofer 3,5 Zoll
Ausgänge ..... YUV (RCA)
SUB (RCA)
VIDEO (RCA)
Eingänge ..... Line In
AV
iPone/iPod
Ausgangsleistung ..... 2 x 8 W (RMS) + Subwoofer 24 W (RMS)
Max. Ausgangsleistung ..... 2 x 11 W + Subwoofer 32 W
Gewicht Netto ..... ca. 4,3 kg
Abmessungen ..... 199 (L) x 172 (B) x 828 (H) mm

**WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE**

- Setzen Sie das Gerät nicht Spritzwasser oder Tropfwasser aus und stellen Sie keine mit Wasser gefüllten Gegenstände (wie Vasen) auf dem Gerät ab.
- Der Netzstecker muss jederzeit frei zugänglich sein.
- Stellen Sie keine offenen Flammen (wie brennende Kerzen) auf dem Gerät ab.
- Lassen Sie ringsum wenigstens 2 cm Abstand zur Ventilation. Blockieren Sie die Lüftungsschlitze nicht.
- Das Gerät ist für eine Nutzung in tropischem und moderatem Klima ausgelegt.
- Entsorgen Sie Batterien umweltgerecht.
- VORSICHT: Explosionsgefahr, wenn die Batterien falsch eingesetzt werden. Tauschen Sie Batterien nur gegen Batterien des gleichen Typs aus.
- Setzen Sie Batterien nicht übermäßiger Hitze, direkter Sonneneinstrahlung oder Feuer aus.
- Das Typenschild befindet sich auf der Rückseite des Geräts.

Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien enthalten Materialien, Komponenten und Substanzen, welche für Sie und Ihre Umwelt schädlich sein können, sofern die Abfallmaterialien (entsorgte elektrische und elektronische Altgeräte sowie Batterien) nicht korrekt gehandhabt werden.

Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien sind mit der durchgestrichenen Mülltonne, wie unten abgebildet, kenntlich gemacht. Dieses Symbol bedeutet, dass elektrische und elektronische Altgeräte sowie Batterien nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen, sie müssen separat entsorgt werden.

Als Endverbraucher ist es notwendig, dass Sie Ihre erschöpften Batterien bei den entsprechenden Sammelstellen abgeben. Auf diese Weise stellen Sie sicher, dass die Batterien entsprechend der Gesetzgebung recycelt werden und keine Umweltschäden anrichten.

Städte und Gemeinden haben Sammelstellen eingerichtet, an denen elektrische und elektronische Altgeräte sowie Batterien kostenfrei zum Recycling abgegeben werden können, alternativ erfolgt auch Abholung. Weitere Informationen erhalten Sie bei der Umweltbehörde Ihrer Gemeinde.